

**EISTEDDFOD LLANFIHANGEL-AR-ARTH
A'R PLWYF**

Cynhelir eisteddfod yn Neuadd yr Ysgol, Llanfihangel-ar-Arth,
Ddydd Sadwrn Chwefror 24ain 2007.

*An eisteddfod will be held in Neuadd yr Ysgol, Llanfihangel-ar-Arth on
Saturday February 24th 2007.*

EISTEDDFOD

**LLANFIHANGEL-AR-ARTH
A'R PLWYF**

DYDD SADWRN

**CHWFROR 24ain 2007
yn dechrau am 1yp**

RHAGLEN Y DYDD

Llywydd Mrs Helena Lewis

Bydd cyfeilydd swyddogol ond gall cystadleuwyr ddod â chyfeilydd ei hun.
Dylai cystadleuwyr sydd angen cyfeilydd swyddogol yr Eisteddfod, anfon
copi o'r gerddoriaeth i Swyddfa'r Eisteddfod pythefnos o flaen llaw.

*There will be an official accompanist but competitors can bring their own
accompanist. Competitors who need the official accompanist should send a
copy of the music to the Eisteddfod Office a fortnight in advance*

Beirniaid / Adjudicators

Cerdd / Music	Gwyn Nicholas, Llanpumsaint
Llefaru / Recitation	Eirian Williams, Llanbedr Pont Steffan
Llenyddiaeth / Literature	Emyr Davies, Ffostrasol
Ffotograffiaeth / Photography	Lleucu Meinir, Caerdydd
Celf / Art	Victoria Malcolm, Llanfihangel

Arweinyddion

Calvin Griffiths, Esta Jones, Linda Davies

Cyfeilydd Swyddogol / Official Accompanist

Lynne James, Castell Newydd Emlyn

Mynediad ar y dydd - plant 50c, oedolion £1.50

Entrance on the day - children 50p, adults £1.50

AMSERLEN Y DYDD / TIMETABLE FOR THE DAY

Cystadlaethau a Dosbarthiadau *Competitions and Classes*

LLWYFAN 1.00yp Croeso gan y Cadeirydd

Cyfyngedig i Blant Ysgolion Capel Dewi, Cae'r Felin, Llandysul, Llanllwni a New Inn

Adrodd Blwyddyn 5 a 6	1af – Cwpan 3ydd - Medal	2il - Tarian
Unawd Blwyddyn 3 a 4	1af – Cwpan 3ydd – Medal	2il - Tarian
Adrodd Meithrin, Derbyn, Blwyddyn 1 a 2	1af – Cwpan 3ydd – Medal	2il – Tarian
Unawd Blwyddyn 5 a 6	1af – Cwpan 3ydd – Medal	2il - Tarian
Adrodd Blwyddyn 3 a 4	1af – Cwpan 3ydd – Medal	2il - Tarian
Unawd Meithrin, Derbyn, Blwyddyn 1 a 2	1af – Cwpan 3ydd – Medal	2il – Tarian
Canu Emyn (un pennill yn unig) –Ysgol Gynradd	1af – Cwpan 3ydd – Medal	2il – Tarian

**Rhoddir gwobr i bob cystadleuydd aflwyddiannus.
Rhoddir cwpan gan deulu'r ddiweddar Mr a Mrs Hughes, Brownhill,
Llanfihangel-ar-Arth i'r unigolyn gyda'r marciau uchaf yn y cystadlaethau
uchod.**

Canlyniadau'r Adrannau Ffotograffiaeth a Chelf *Results of the Photography and Arts Sections*

Agored

Gobeithir dechrau'r cystadlaethau agored am 3.00yp.

Adrodd Blwyddyn 5 a 6	1af – Cwpan 3ydd - Medal	2il - Tarian
Unawd Blwyddyn 3 a 4	1af – Cwpan 3ydd – Medal	2il - Tarian
Adrodd Meithrin, Derbyn, Blwyddyn 1 a 2	1af – Cwpan 3ydd – Medal	2il – Tarian
Unawd Blwyddyn 5 a 6	1af – Cwpan 3ydd – Medal	2il - Tarian
Adrodd Blwyddyn 3 a 4	1af – Cwpan 3ydd – Medal	2il - Tarian
Unawd Meithrin, Derbyn, Blwyddyn 1 a 2	1af – Cwpan 3ydd – Medal	2il – Tarian
Unawd Piano – Ysgol Gynradd	1af – Cwpan 3ydd – Medal	2il - Tarian
Unawd Offerynnol – Ysgol Gynradd	1af – Cwpan 3ydd – Medal	2il - Tarian
Cyflwyniad dramatig – Ysgol Gynradd (lan i 4 yn y grŵp)	1af – Medal i bob aelod o'r grŵp. 2il - £1.00 i bob aelod o'r grŵp.	
Parti canu – Ysgol Gynradd (lan i 6 llais)	1af – Medal i bob aelod o'r grŵp. 2il - £1.00 i bob aelod o'r grŵp.	
Alaw Werin – Ysgol Gynradd	1af – Cwpan 3ydd - Medal	2il – Tarian
Unawd Piano – Ysgol Uwchradd	1af – £5.00 3ydd – £2.00	2il - £3.00
Unawd – Ysgol Uwchradd	1af – £5.00 3ydd – £2.00	2il - £3.00
Adrodd – Ysgol Uwchradd	1af – £5.00 3ydd – £2.00	2il - £3.00

Unawd Offerynnol – Ysgol Uwchradd	1af - £5.00 3ydd - £2.00	2il - £3.00
Monolog – Ysgol Uwchradd	1af - £5.00 3ydd - £2.00	2il - £3.00
Canu Emyrn – Agored	1af – Cwpan 3ydd – Tystysgrif	2il – Tystysgrif
Adrodd – Agored	1af – Cwpan 3ydd – Tystysgrif	2il – Tystysgrif
Adrodd Digri – Agored	1af – Cwpan 3ydd – Tystysgrif	2il – Tystysgrif
Unawd – Agored	1af – Cwpan 3ydd – Tystysgrif	2il – Tystysgrif
Adrodd i Ddysgwyr <i>Recitation for Learners</i>	1af – Cwpan 3ydd – Tystysgrif	2il – Tystysgrif

Canlyniadau'r Adran Lenyddiaeth / *Results of the Literature Section*

SEREMONI'R CADEIRIO / *CHAIRING CEREMONY*

Areithio ar y pryd – Agored	1af – Cwpan 3ydd - Tystysgrif	2il - Tystysgrif
Deuawd – Agored	1af – £5.00 3ydd - Tystysgrif	2il - Tystysgrif
Darllen heb atalnodi - Agored	1af – Cwpan 3ydd – Tystysgrif	2il - Tystysgrif
Alaw werin – Agored	1af Cwpan 3ydd - Tystysgrif	2il – Tystysgrif
Deuawd Digri – Agored	1af - £5.00 3ydd – Tystysgrif	2il - Tystysgrif
Joc, Stori wir neu Gelwydd golau	1af – Cwpan 3ydd - Tystysgrif	2il – Tystysgrif

**Cyflwynir Cwpan Western Power am y perfformiad mwyaf addawol
Yn yr Adran Agored**

Ensemble Lleisiol 1af - £10.00 2il – Tystysgrif
3ydd – Tystysgrif
(Cyflwyniad Lleisiol gan Grŵp Cerddorol Acwstig – Y perfformiad – dim mwy na phum munud – Bydd ennill mewn dwy eisteddfod leol – a dwy yn unig – rhwng Eisteddfod Genedlaethol 2006 a diwedd Gorffennaf 2007 yn rhoi hawl i gystadlu yn Eisteddfod Sir Fflint 2007 am wobrau o £150.00, £100.00 a £50.00.)

Diolchiadau – Hen Wlad Fy Nhadau
Diwedd yr Eisteddfod

LLENYDDIAETH / *LITERATURE*

Erthygl yn addas ar gyfer Papur Bro – Agored 1af – Cwpan 2il – Tystysgrif
3ydd – Tystysgrif
(Bydd Y Garthen yn fodlon cyhoeddi erthygl addas)

Stori Fer sy'n gorffen gyda'r geiriau "**..daeth popeth yn iawn yn y diwedd**"
1af - Cwpan 2il – Tystysgrif
3ydd – Tystysgrif

Brawddeg – **PENCADER** – Agored 1af - Cwpan 2il – Tystysgrif
3ydd – Tystysgrif

Paragraff hyd at 200 o eiriau i ddysgwyr – **Llythyr at Rhodri Morgan**
*Paragraph up to 200 words for learners – **Letter to Rhodri Morgan***
1af – Cwpan 2il – Tystysgrif
3ydd – Tystysgrif

Cerdd ddigri – Agored 1af - Cwpan 2il - Tystysgrif
3ydd – Tystysgrif

Telyneg – Agored 1af - Cwpan 2il - Tystysgrif
3ydd – Tystysgrif

Cerdd rydd – Agored 1af - Cwpan 2il – Tystysgrif
3ydd – Tystysgrif

Limrig sy'n dechrau gyda'r llinell 1af – Cwpan 2il – Tystysgrif
'Pobol od sy'n byw yn Llaningel' 3ydd – Tystysgrif

Cerdd yn defnyddio cynganedd 1af - Cwpan 2il – Tystysgrif
– Agored 3ydd – Tystysgrif

Rhoddir Cadair fel gwobr i'r darn gorau yn yr Adran Llenyddiaeth

Llenyddiaeth – Adran y Plant

Llythyr o ddiolch - Blwyddyn 3 & 4 1af – Cwpan 2il - Tarian 3ydd - Medal

Llythyr at ffrind - Blwyddyn 5 & 6 1af – Cwpan 2il - Tarian 3ydd – Medal

Erthygl am yr amgylchedd - Uwchradd 1af - £5.00 2il - £3.00 3ydd - £2.00

Rhoddir gwobr arbennig i'r darn gorau yn yr Adran Llenyddiaeth i'r cystadleuydd gorau o dan 18 oed. Rhodd y Garthen.

FFOTOGRAFFIAETH / PHOTOGRAPHY

Ffotograffiaeth Ysgol Gynradd 1af - Cwpan 2il - Tarian 3ydd – Medal

Ffotograffiaeth Uwchradd 1af - £5.00 2il - £3.00 3ydd – £2.00

Ffotograffiaeth Oedolion 1af – Cwpan 2il - Tystysgrif
3ydd – Tystysgrif

CELF / ART

Llawysgrifen - Dim addurniadau ar y papur – llawysgrifen yn unig.

Lan i flwyddyn 2 Testun:- Pennill Cyntaf y gerdd **'Oes 'na rywbeth i de?'**
1af - Cwpan 2il- Tarian 3ydd – Medal

Blwyddyn 3 & 4 Testun :- Pennill Cyntaf y gerdd **'Llygoden'**
1af - Cwpan 2il - Tarian 3ydd – Medal

Copïau o'r cerddi uchod ar gael o'r ysgrifenyddion.

Blwyddyn 5 & 6 Pennill Cyntaf **"Hen wlad fy nhadau"**
1af - Cwpan 2il - Tarian 3ydd – Medal

Peintio llun Meithrin a Derbyn 1af – Cwpan 2il – Tarian 3ydd – Medal

"Collage" Blwyddyn 1&2 1af – Cwpan 2il - Tarian 3ydd – Medal

"Collage" Blwyddyn 3&4 1af - Cwpan 2il - Tarian 3ydd – Medal

Peintio llun Blwyddyn 5 & 6 1af – Cwpan 2il - Tarian 3ydd – Medal

Celf unrhyw gyfrwng - Uwchradd 1af - £5.00 2il - £3.00 3ydd - £2.00

Noder :- Mae angen teitl ar bob darn o waith yn y gystadleuaeth uchod

Rheolau ac Amodau Rules and Conditions

Does dim testunau swyddogol ar gyfer yr Adrannau Cerdd a Llefaru. Gall cystadleuwyr ddewis eu testun eu hunain.

There are no official set pieces for the Music and Spoken Word Sections. The competitors can choose their own piece.

Dylai pob cais yn yr Adran Llenyddiaeth gael ei anfon at y beirniad Emyr Davies, Penrhiw, Ffostrasol, SA44 4TQ, erbyn Chwefror 10fed 2007. Rhaid i bob cais ddangos teitl y gystadleuaeth a'r ffugenw. Gyda phob cais rhaid cynnwys amlen dan sêl gyda'r ffurflen gais wedi'i llenwi oddi mewn. Oddi allan yr amlen rhowch y ffugenw a theitl y gystadleuaeth.

Every entry in the Literature Section should be sent to the adjudicator Emyr Davies, Penrhiw, Ffostrasol, SA44 4TQ, by February 10th 2007. Each entry must show the competition title and the pseudonym. A sealed envelope must be included with each entry with the filled out entry form inside. On the outside of this envelope put the pseudonym and the competition title.

Dylai pob cais yn yr adrannau Ffotograffiaeth a Chelf gael ei gymryd i Neuadd yr Ysgol, Llanfihangel, rhwng 7 a 8yh Nos Wener, Chwefror 23ain gyda'r ffurflen gais wedi'i llenwi.

Every entry in the Photographic and Art sections should be brought to Neuadd yr Ysgol, Llanfihangel, between 7 and 8pm on Friday February 23rd with the filled in entry form.

Dylai pob cais yn yr adrannau Cerdd, Llefaru a Llenyddiaeth fod yn y Gymraeg. *Every entry in the Music, Spoken Word and Literature sections should be in Welsh.*

Bydd penderfyniad y beirniaid yn derfynol.
The judges' decision is final.

Bydd yn rhaid i bob plentyn sy'n dod ar y dydd dalu 50c am fynediad a phob oedolyn £1.50. Does dim tâl ychwanegol am gystadlu ond bydd tâl am luniaeth. *There is a 50p entrance fee for children on the day and £1.50 for adults. There is no additional fee for competing but there will be a charge for refreshments.*

Ni fydd Pwyllgor y Neuadd neu unrhyw aelod pwyllgor yr Eisteddfod yn gyfrifol am unrhyw ddamwain neu golled o unrhyw fath a all ddigwydd i unrhyw un sydd yn bresennol.

The Hall Committee and members of the Eisteddfod committee will not be responsible for any accident or loss of any type that could happen to anyone present.

NODDWYR YR EISTEDDFOD

Mae'r Pwyllgor yn ddiolchgar iawn am grant o £250 o Gyngor Sir Gâr drwy gyfrwng Cymdeithas Eisteddfodau Cymru, sy wedi mynd at gostau'r gwobrau.



Bydd barn aelodau pwyllgor yr Eisteddfod yn derfynol.
The opinion of the Eisteddfod committee members will be final.

Am fwy o wybodaeth cysylltwch â
For more information contact
Margaret Bowen, 01559 362215, wernmacwydd@supanet.com neu/or Gerald
Coles, 01559 384987, geraldcoles@supanet.com.

**Swyddfa'r Eisteddfod
Neuadd yr Ysgol
Llanfihangel-ar-Arth
Sir Gâr
SA39 9JH**

Pwyllgor yr Eisteddfod

Cadeirydd - Parch Noel James

Cyd-ysgrifenyddion – Margaret Bowen a Gerald Coles

Esta Jones , Dawn Rees, Pauline Jones, Mary Davies, Linda Davies,
Meinir Ffransis, Calvin Griffiths

**Mae Eisteddfod Llanfihangel-ar-Arth a'r Plwyf
yn aelod
Cymdeithas Eisteddfodau Cymru.**

Mae'r Pwyllgor yn ddiolchgar hefyd i'r noddwyr canlynol :-

Cyngor Cymuned Llanfihangel-ar-Arth
Teulu'r diweddar Mr a Mrs Hughes
Western Power
Mrs Marina Davies, Golygydd y Garthen
Mr B John Evans am y rhodd o'r Gadair
Mr Oriel Jones
Mr Roy Cope
Mr a Mrs Dafydd Jones
Mr a Mrs Aled Hall
Mr a Mrs Harry Davies
Mrs Nancy Jones
Mr John Jones
Mr a Mrs Tom Lewis
Mr a Mrs Lyn Rees
Mr Deiniol Rees
Mr a Mrs Ieuan Williams
Mr a Mrs Eric Jones
Mr a Mrs Gerald Coles
Mr a Mrs Mansel Bowen
Mr a Mrs Glyn Powell
Mr a Mrs Freddy Brooker
Mrs Esta Jones
Mr a Mrs Ifor Rees

EISTEDDFOD LLANFIHANGEL-AR-ARTH
A'R PLWYF

FFURFLEN GAIS
ENTRY FORM

Enw.....
Name
Ffugenw.....
Pseudonym
Cyfeiriad.....
Address
.....
.....

Rhif ffôn
Phone number

Oedran (ticiwch, da chi) Meithrin a Derbyn.....
Age (tick please) Nursery and Reception
Blwyddyn 1 a 2
Years 1 and 2
Blwyddyn 3 a 4
Years 3 and 4
Blwyddyn 5 a 6
Years 5 and 6
Ysgol Uwchradd
Secondary School
Oedolyn
Adult

Dysgwr le/Nage
Learner Yes/No

Cystadleuaeth
Competition

Dylai ffurflen gael ei llenwi ar gyfer pob cystadleuaeth
A form should be filled in for each competition

Swyddfa'r Eisteddfod
Neuadd yr Ysgol
Llanfihangel-ar-Arth
Sir Gâr
SA39 9JH

Noddwyd y raglen hon gan:
Programme Sponsored by:



Mae Prosiect Diwylliant Byw yn brosiect newydd a chyffrous ac yn unigryw i Sir Gâr. Rheolir y prosiect gan Fentrau Iaith Myrddin. Prif nod y Prosiect yw hybu gwyliau a digwyddiadau diwylliannol yn ardaloedd gwledig Sir Gâr, ynghyd â darparu cyngor a chefnogaeth ymarferol i'r digwyddiadau a'r gwyliau hynny sydd eisoes yn bodoli.

Prosiect Diwylliant Byw is run by Mentrau Iaith Myrddin, and is an exiting new project which is unique to Carmarthenshire. The aim of the project is to support and encourage sustainable economic development in rural parts of Carmarthenshire by organising festivals and other social, cultural events to promote and add value to the unique richness of Welsh products and places

Am fwy o wybodaeth ynglŷn â Diwylliant Byw a gweithgareddau eraill y prosiect, cysylltwch ag aelod o staff yn swyddfa Mentrau Iaith Myrddin ar 01267 243 770, neu e-bostiwch ymholiadau@diwylliantbyw.org .

For more information, contact Diwylliant Byw on 01267 243 770 or send an e-mail to the above address.